



- Alueen osa, johon saa sijoittaa polttoaineen jakelukatoksen.
- Pysäköimispaikka.
- Merkintä osoittaa, kuinka monta polkupyörän pysäköintipaikkaa alueelle on sijoitettava.
- Huoltopiha.
- Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää. Jakomäentien katualue tulee näillä kohdilla rajata tonteista noin 40 cm korkealla umpinaisella tukimuurilla, joka sijoitetaan korttelialueelle.
- Suluissa olevat numerot osoittavat korttelin ja ohjeellisen tontin, jonka autopaikkoja saa sijoittaa alueelle sekä autopaikkojen ohjeellisen määrän.
- KL- ja KL-1-korttelialueella:
 - saa tekniset tilat toisen kerroksen tasalla sekä maanalaista väestösuojausta rakentaa asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.
 - tulee rakennuksissa olla laakea pulpettikatto tai tasakatto.
 - on katoille sijoitettavien teknisten tilojen ja laitteiden sovitettava koko rakennuksen ulkonäköön.
 - tulee liiketiloihin järjestää sisäänkäynti myös Jaakobintorin puolelta.
 - tulee tontille 41219/2 voida sijoittaa alueellisen kierrätysspiste.
 - on rakentamatta jäävät tontin osat, joita ei käytetä kulkuneuvon tai pysäköintin, istutettava.
- KL- ja KL-1-kvartersområderna:
 - får tekniska utrymmen i andra våningen och underjordiska skyddsrummen byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
 - ska byggnaderna ha flack pulpettak eller plant tak.
 - ska de på taken placerade tekniska utrymmena och anordningarna anpassas till hela byggnadens exteriör.
 - ingången till affarsutrymmen ska ordnas också från Jakobstorgets sida.
 - ska en återanvändningsstation för området kunna placeras på tomten 41219/2.
 - ska obebodda tomtdelar, som inte används för gångväg eller för bilparkering, planteras.
- KL-1-korttelialueella:
 - tulee rakennuksissa olla kookkaita ikkunoita vähintään 3/4 Jaakobintorin puoleisten julkisivujen ja 1/3 pohjoisen julkisivun pituudesta. Rakennuksien lasipintojen tulee olla läpinäkyvää lasia.
 - saa liiketiloja sijoittaa vain rakennuksen maantasokerrokseen.
 - saavat sisäänkäyntikatokset ulottua toriaukion puolelle.
 - on pysäköintialueet rajattava istutuksin ja autopaikat jaettava enintään 8 auton ryhmiin.
 - on rakennusten enimmäiskorkeus 10 m.
 - tulee rakennuksissa olla suodattimilla varustettu koneellinen ilman sisäänpuhallus. Raitisilmä ei saa ottaa 55 m lähempää Lahdenväylän ajoradan reunasta.
- Autopaikkojen vähimmäismäärät:
 - myymälä- ja liiketilat 1 ap/60 k-m²
 - huoltoasema 1 ap/50 k-m².
- Tällä asemakaava-alueella:
 - on maaperän pilaantuneisuus selvitettävä ja mahdollisesti pilaantunut maaperä kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.
 - on korttelialueilla laadittava erillinen tonttijako.
- Minimiantial bilplatser:
 - butiks- och affarsutrymmen 1 bp/60 m² vy
 - servicestation 1 bp/50 m² vy.
- På detta detaljplaneområde:
 - ska föroreningar i områdets mark utredas och den förorenade marken saneras innan byggandet påbörjas.
 - ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA MÄÄRÄYKSET	DETAJPLANE BETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER			
KL	Liikerakennusten korttelialue. Korttelin saa sijoittaa ostoskeskuksen.	Kvartersområde för affärsbyggnader. Köpcentrum får placeras i kvarteret.	Rakennusala.	Byggnadsyta.
KL-1	Liikerakennusten korttelialue. Huoltoasematiloja saa sijoittaa lh-rakennusalueelle.	Kvartersområde för affärsbyggnader. Utrymmen för servicestation får placeras på lh-byggnadsyta.	Rakennusala, jolle saa sijoittaa huoltoasematiloja.	Byggnadsyta, där utrymmen för servicestation får placeras.
VP	Puisto.	Park.	Rakennusala, jolle saa sijoittaa huoltoasematiloja.	Byggnadsyta, där servicebyggnad får placeras.
LPA	Autopaikkojen korttelialue.	Kvartersområde för bilplatser.	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.
EV	Suojaviheralue.	Skyddsgrönområde.	Liikerakennusten korttelialueen osa, joka on rakennettava yhtenäisen suunnitelman mukaisesti viereisen katuaukion kanssa.	Del av kvartersområde för affärsbyggnader, som ska byggas enligt en enhetlig plan som innefattar med bredvidliggande torg.
2 m	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför det planområdets gräns.	Rakennuksen ulkopuolinen melutaso, jonka perusteella voidaan määrittää vaatimus ulkoisena kokonaisääneneristävyydelle.	Bullernivå utanför byggnaden, på basis av vilken man kan fastställa kravet på ytterväggsens totala ljudisoleringsförmåga.
Korttelin, korttelinosan tai alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	Istutettava alueen osa.	Katu.	Del av område som ska planteras.
Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.	Katualueen osa, johon tulee istuttaa lehtipuita.	Tori. Alue tulee rakentaa korkeatasoiseksi julkiseksi ulkotilaksi pinnoitusmateriaalein, penkein, istutuksin ja valaisimin.	Del av gatuområde där lövträd ska planteras.
Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.	Gata.	Torg. Området ska med hjälp av gatubeläggning, bänkar, planteringar och armaturer byggas som ett högklassigt offentligt utomhusutrymme.	
Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtragrens.	Stödmur, joka on noin 130 cm korkea ja joka erottaa toriaukion pysäköintialueesta. Tukimuurin sijoitetaan torialueelle.	Huoltoajoyhteys. Ajoiyhteyden saa kattaa ja se tulee rakentaa puiston suuntaan kaupunkikuvallisesti laadukkaalla tavalla.	Stödmur, som är ungefär 130 cm högt och som skiljer torgområdet från parkeringsområdet. Stödmuren ska placeras på torgområdet.
Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	Körforbindelse för servicetrafik. Körforbindelsen får förses med tak och den ska byggas mot parken på ett stadsbildsmässigt högklassigt sätt.	Jalankululle varattu katu.	Gata reserverad för gångtrafik.
41219	Korttelin numero.	Jalankululle varattu katualueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.	Käytännöllisyys. Käytännöllisyys osoittaa, missä korkeus on sallittu.	Del av gatuområde reserverad för gångtrafik, där servicetrafik är tillåten.
2	Ohjeellisen tontin numero.	Käytännöllisyys. Käytännöllisyys osoittaa, missä korkeus on sallittu.		
JAKOMÄENTIE	Kadun tai aukion nimi.	Namn på gata eller torg.		
2300	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.		
II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvan.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.		
+46,0	Rakennuksen julkisivupinnan ja vesikatkon leikkauksen ylin korkeusasema.	Högsta höjd för skärningspunkten mellan fasad och vattentak.		

HELSINKI HELSINGFORS

41. kaupunginosa Suurmetsä
Jakomäki

Kortteli 41199
Kortteli 41219
Kortteli 41220
Katu- ja puistoalueet

Asemakaavan muutos 1:1000

41 stadsdelen Storskog
Jakobacka

Kvarteret 41199
Kvarteret 41219
Kvarteret 41220
Gatu- och parkområden

Detaljplaneändring 1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMKAAVAOSASTO		HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN	
KSLN	22.10.2009	PIRUSTUS	
STPLN		RITNING	
NÄHTÄVÄNÄ	20.11.-21.12.2009	PÄIVÄYS	22.10.2009
TILL PÅSEENDE		DATUM	
MUUTETTU		LAATINUT	TUOMAS ESKOLA
ÄNDRAD		UPPGJORD AV	PIIRTÄNYT
		PIIRTÄNYT	JAANA FORSMAN
		RITAD AV	

HYVÄKSYTTY		ASEMAKAAVAPÄÄLLIKÖ	ANNELI LAHTI
GOODKÄND		STADSPLANECHEF	OLAVI VELTHEIM
TULLUT VOIMAAN			
TRÄTT I KRAFT			